

CITATELJ! Prezime, pogojujte na številke poleg naslovna za dan, ko Vaša naročnina poteče. V teh časih splošnega potrebuje list Vaše imeti naročnina.

1116 E. 72nd St  
Bresan Gorski  
6-30 AM KU

# GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

Reentered as Second Class Matter September 25th 1940 at the Post Office at New York, N. Y., under Act of Congress of March 3d, 1873.

No. 103 — Štev.

VOLUME LIL. — LETNIK LII.

NEW YORK, THURSDAY, MAY 25, 1944 — ČETRTEK, 25. MAJA, 1944

## VSA POMOČ TITU

Angleški ministrski predsednik Winston Churchill gleda na Balkan kot pozorišče prihajajoče zmage ter je v poslanski zbornici rekel, da bodo zaveznički odločili, ako bo Nemčija vzetega kaj ozemlja in da Atlantski čarter, zaveznikov glede nemškega ozemlja ne veže.

### CHURCHILL JE ZOPET POHVALIL DELOVANJE OSVOBODILNE FRONTE V JUGOSLAVIJI

"Postaviti nameravamo svetovni red, ki bo opremljen z vsemi potrebnimi sredstvi, da bo preprečil, da bi zopet izbruhnila kakšna vojna, ali pa da bi jih bojeviti narodi pripravljali," je rekel Churchill.

O Atlantskem čarterju je rekel, da bo ostal vodilni napis, ki vsebuje obsežno skupino mili med vsemi silami, ki se sedaj bore proti Nemčiji.

V svojem 85 minut dolgem govoru je Churchill tudi rekel, da upa, da bo Rim obvarovan uničenja.

Oster je bil glede Nemčije in Japonske in rekel, da se morata podati brez vsakega pogoja, da pa bo njune zavezničke moči zadela manjša kazenska.

Najbrž je namignil na nevtralno Turčijo, ko je rekel, da se na Balkanu bliža zmaga brez "pomoči kakih novih novinov."

"Zaveznički so opustili svoje prizadevanje pridobiti si Turčijo," je rekel, "toda izgleda, da bodo zaveznički zmagali na Balkanu in po celi jugovzhodni Evropi brez Turčije, četudi bi seveda bila pomoč Turčije zelo koristna in bi pospešila zmagu."

Poslanski zbornici je minister Churchill rekel, ko se jih zaveznički dali angleškega in ameriškega orožja v vrednosti \$80,000,000, da so prenehali nagovarjati Turčijo, da bi se pridružili zmogovitim Združenim narodom."

S tem, da je Turčija prenehala pošiljati krom v Nemčijo, je sicer Turčija napravila velikodrušno krenjo, toda zato na mirovni konferenci ne bo imela močnega stališča, kot bi

Po dveh dneh pregledovanja bojišč in okolice Sevastopolja, so časnikarski poročevalci niso mogli načuditi, kako so mogli Rusi v treh dneh razbiti utribe, za katerimi so se v letih 1941 in 1942 držali 250 dni.

Največji poraz na Krimu so Nemci doživeli v Sevastopolu in na polotoku Kersonu, kjer je bilo ujetih 25,000 Nemcev,

med njimi general Boehme in Gruener, na bojišču pa je bilo najdeno truplo generalov Kurta in Reinhardta.

Nazorno sliko strašnih prizorov 12. maja je podal 33 let star polkovnik Aleksander Franz, ki je služil v nemški armadi od leta 1930 in je bil štabni častnik pri 11. infanterijski divizi, ki je bila združljena, ko so Rusi razbili nemško črto pri Prerekopu 10. aprila.

Z ostanki svoje divizije je Franz zbežal v Sevastopol, kjer

se Težavnje je peta armada dospela do Monte Alto, ki je oddaljena samo 21 milj od mostička pod Rimom in 29 milj od Minturna.

Associated Press poroča, da so Poljaki zavzeli Piedimonte. Ravn tako tudi poroča, da so Amerikanci presekali Via Apia pod Cisterno, kakor tudi železnicu, ki pelje v Rim.

Ofeziva pri Anziju se razteza na dolgi fronti in v splošnem v severovzhodni smeri ter sedaj ogroža važno križišče Cisterno. Na drugem koncu fronte so čete s tanki prekoračili reko Moletto in vjele mnogo Nemcev.

Amerikanci in Angleži, katerim pomagajo aeroplani in bojni ladje so prodriči čez minska polja in žične ograje, katere so tanki raztrgali na drobne ko-

milje od Monte Alto.

Ves dan so padale bombe na Via Casilina, ki je glavna cesta, ki prihaja iz doline Lire in pelje v Rim.

Amerikanci so na glavni fronti zasedli Monte Croce. — Največji uspeh pa je peta armada dosegla z zavzetjem 2750 čevljev visoke gore Monte Atto, ker je v 36 urah napredovala 10 milj v zračni črti.

Ameriške straže so iz Terracino pričele prodirati proti jugozapadu in se bližajo San Felice.

Obenem z armado pri Anziju je pričela ofenzivo tudi osma armada in so Kanadani prebili Hitlerjevo črto. S pomočjo tankov in artillerije so razbili najmočnejšo utrdbo v črti in pri prvem napadu so vjeli 500 Nemcev.

Priverno je 19 milj jugovzhodno od Cisterne in samo štiri

### KRIM JE BIL HUJŠI KOT DUNKIRK

Sele en teden zatem, ko je padel Sevastopol, je bilo inozemske poročalce dovoljeno obiskati bojišča na Krimu, nekdaj krasno mesto v vojnem luku Sevastopol in bojišče na polotoku Kerson, kjer so se Nemci 12. maja zastonj ozirali na morje in čakali na obljubljene ladje, da jih prepeljejo na Rumunsko.

Še teden po popolnem nemškem porazu na Krimu, je bilo polno znakov srditih bojev. — Vseprek so težali razbiti nemški aeroplani, tanki in truki, ki jih je bilo sto in sto. Več stotinov vozil in topov, ki so bili še porabni, so Rusi vzeli s seboj in jih takoj porabili proti sovražniku. Mnogo mrljev je bilo odstranjeno z obrežja, mnogo pa jih še vedno leži na pesku in v travi.

Nemci so imeli na Krimu strahovite izgube in nek nemški ujetnik je rekel, da je bil Sevastopol strašnejši kot pa Dunkirk leta 1941.

General Sergej Birijuzov, sef generalnega štaba generala Fedorja I. Tolbuhina, cenil nemške in rumunske armade 8. aprila, ko so Rusi pričeli svojo ofenzivo na Krimu, na 200,000 mož. Nemci pa sami priznavajo, da je štela ta armada 210 tisoč vojakov. Ruski vojni informacijski urad našteva nemške izgube tekom kampanje, ki je trajala en mesec in štiri dni, naslednje: 50,000 mrtvih in 61,587 ujetih.

Po dveh dneh pregledovanja bojišč in okolice Sevastopolja, so časnikarski poročevalci niso mogli načuditi, kako so mogli Rusi v treh dneh razbiti utribe, za katerimi so se v letih 1941 in 1942 držali 250 dni.

Največji poraz na Krimu so Nemci doživeli v Sevastopolu in na polotoku Kersonu, kjer je bilo ujetih 25,000 Nemcev, med njimi general Boehme in Gruener, na bojišču pa je bilo najdeno truplo generalov Kurta in Reinhardta.

Nazorno sliko strašnih prizorov 12. maja je podal 33 let star polkovnik Aleksander Franz, ki je služil v nemški armadi od leta 1930 in je bil štabni častnik pri 11. infanterijski divizi, ki je bila združljena, ko so Rusi razbili nemško črto pri Prerekopu 10. aprila.

Z ostanki svoje divizije je Franz zbežal v Sevastopol, kjer

se Težavnje je peta armada dospela do Monte Alto.

Ves dan so padale bombe na Via Casilina, ki je glavna cesta, ki prihaja iz doline Lire in pelje v Rim.

Amerikanci so na glavni fronti zasedli Monte Croce. — Največji uspeh pa je peta armada dosegla z zavzetjem 2750 čevljev visoke gore Monte Atto, ker je v 36 urah napredovala 10 milj v zračni črti.

Ameriške straže so iz Terracino pričele prodirati proti jugozapadu in se bližajo San Felice.

Obenem z armado pri Anziju je pričela ofenzivo tudi osma armada in so Kanadani prebili Hitlerjevo črto. S pomočjo tankov in artillerije so razbili najmočnejšo utrdbo v črti in pri prvem napadu so vjeli 500 Nemcev.

Priverno je 19 milj jugovzhodno od Cisterne in samo štiri

## 5000 AEROPLANOV NAD EVROPO

Okoli 5000 aeroplakov, največ ameriških, je bombardalo Berlin, Dunaj in Pariz ter letališča in vojaške naprave v okolici v največjem zavezniškem zračnem napadu cele vojne. — Okoli 2000 ameriških bombnikov in napadnih aeroplakov je napadlo letališča o-

koli Berlina in Pariza.

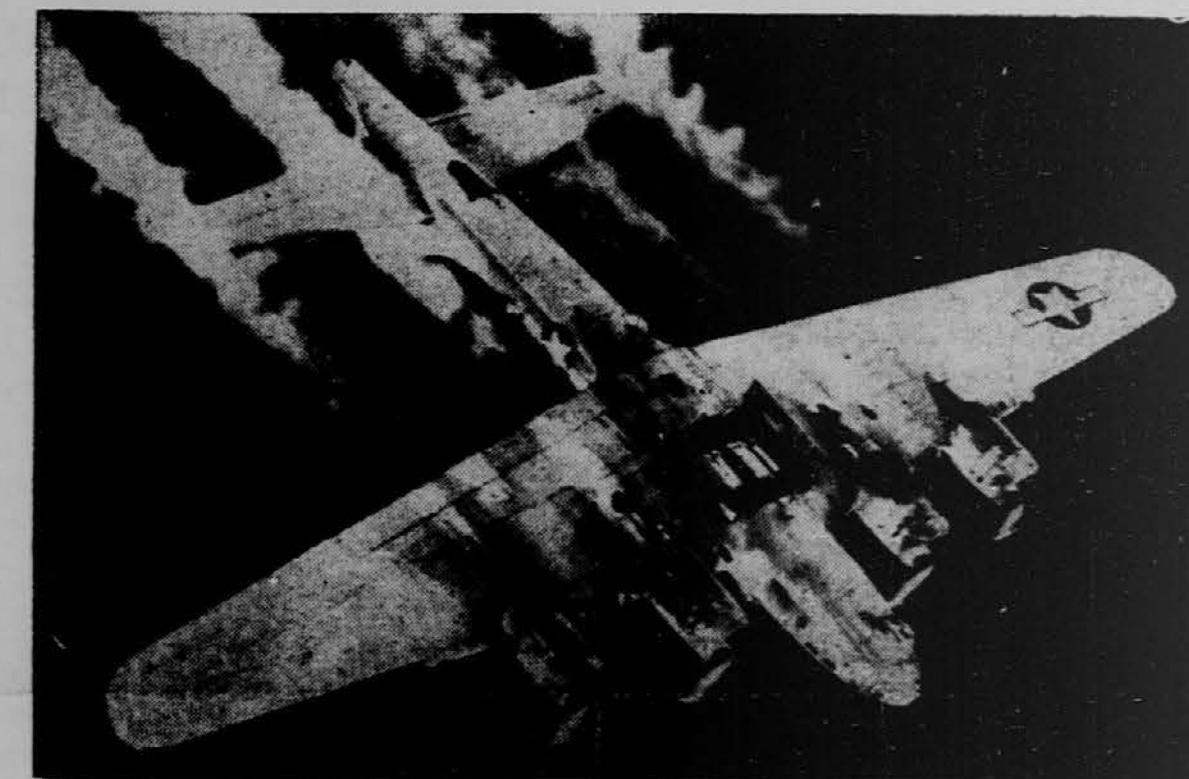
Ameriški bombniki v Italiji so poleteli čez Alpe nad Dunajom in so bombardirali tovarno za aeroplane v Atmbersdorfu in druge vojaške važne predmete v bližini. Ameriški bombniki iz Italije so tudi bombardirali vijadukt v Avio, severno od Trenta na železniški prog, ki pelje čez Brenner in je

poglavitna zveza med Nemčijo in Italijo. Drugi bombniki so napadli Gradec na Štajerskem in Zagreb.

Nobene premembe na ruski fronti

Dnevno vojno poročilo ruskega vrhovnega poveljstva pravi, da na vzhodni fronti ni nobene premembe, da pa je v torek rdeča armada v manjših bojih uničila ali poškodovala 27 nemških tankov in izstrelila devet aeroplakov.

### LETEČE TRDNJAVE NA DELU



Leteča trdnjava, fotografirana v pričetku spuščanja uničujocih bomb na neko vojno tovarno nekje v Nemčiji.

## Rusija zavrnila bolgarsko ponudbo

Kot poroča Joseph M. Levy iz Istanbula, sta dobili Amerika in Anglia tekmo sednje vojne prvi nepobitni dokaz o politični nedotakljivosti svoje zaveznic.

Sovjetska unija ni hotela

Bolgarski obljubiti, da bo po vojni obdržala Macedonijo in Tracijo, četudi bi takoj obljubila imela za posledico, da bi na Bolgarskem takoj nastala revolucija proti Nemcem, vsled česar bi postal položaj na Balkanu za Nemce skrajno nevaren.

Rusija postavlja načela Združenih narodov in Atlantski čarter nad svoje interese.

Nemci so takoj spočetka vedeli, da se Bolgarska ne bo hotela bojevati z "materjo Rusijo." Bito jim je dovolj, da je Bolgarska dala vojaštvo za zasedbo Jugoslavije in Grške, da so mogli nemški divizi na rusko fronto. Tej nemški prošnji je Bolgarska vstregala. Nemci pa nikdar niso pričakovali, da se bo ministriški predsednik Bošilov, ki so ga imeli za zanesljivega kvizlinga, kdaj hotel pogovorila, da bodo vprašanja glede ozemelj rešili Združeni narodi po vojni.

Pred dnevi je bil Bošilov prisiljen odstopiti s svojim kabinetom. Nameraval je sicer sestaviti koalicjsko vlado, kar se mu pa ni posrečilo. Bolgarski regentski svet pa je poveril sestavo vlade Kristu Kaliovu, ki je že dolgo naklonjen Nemcem.

Bolgarska je samo zato ostala toliko časa pri Nemčiji, ker je, ne da bi bila prelila le kapljice krvi, dobitila od Hitlerja Macedonijo, Tracijo in Dobrudžo. Bolgarski narod in 80 odstotkov bolgarske armade bi se hotelo bojevati ob strani Rusije in je samo pridobljena ozemlja so zadrževala Bolgare, da niso dvignili revolucije.

Bolgarska je samo zato ostala toliko časa pri Nemčiji, ker je, ne da bi bila prelila le kapljice krvi, dobitila od Hitlerja Macedonijo, Tracijo in Dobrudžo. Bolgarski narod in 80 odstotkov bolgarske armade bi se hotelo bojevati ob strani Rusije in je samo pridobljena ozemlja so zadrževala Bolgare, da niso dvignili revolucije.

Ko se je rdeča armada bližala Bolgarski in ko so zavezniški aeroplani bombardirali So-

### POROČILO IZ FRANCIJE preko ŠVICE

Zurich, Švica, (ONA) — Francoska industrijska proizvodnja je bila reducirana skoro na polovico od leta 1938, ko se vidi iz prve očividne avtentične statistike objavljene v Franciji od začetka nemške okupacije.

V poročilu, ki je bil objavljen v znanstvenem časopisu, je v stra za industrijo, Jeana Bichenne-a.

Dejstvo, da so Nemci objavili napad na ta članek, nam da je misliti, da so bile nemške oblasti v zadregi.

Eden teh napadov poiskuje osmešiti podatke, češ, saj se nemški statistični biro ni vstavil na napraviti statistike o tem predmetu in da so prave številke neznane. Ob istem času, pa so priznali, da je padec v francoski produkciji vznemirljiv, a to, da se lahko pripisuje zavezniški blokadi ne pa nemški okupacija.

Medtem so pa sodelajoči krog objavil popolnoma drugačno poročilo o francoski industrijski situaciji. To poročilo, ki je bilo objavljeno od Družbe za ekonomiske in socijalne publikacije, ki je glasilo francoske Družbe proizvajalcev, kaže tako laskavo sliko francoskega ekonomskoga stanja.

To poročilo, katerega pisec je neznan, hvali razumnost francoskih vojnih industrij pod nemškim vodstvom, ter tako hvali, ko govori o zvečanih profitih za francoske industrijale. Vendar pa se to poročilo privзна, da je produkcija za civilno upravo izredno na nizki višini.

# "GLAS NARODA"

VOICE OF THE PEOPLE

Owned and Published by Slovenske Publishing Company, (A Corporation)  
Frank Bohm, President; Ignac Hude, Treasurer; Joseph Lapsha, Sec.  
Place of business of the corporation and addresses of above officers:  
216 WEST 18th STREET, NEW YORK 11, N. Y.

51st Year

"Glas Naroda" is issued every day except Saturday, Sundays  
and Holidays.

Subscription Yearly \$7. Advertisement on Agreement.

KA ČELO LETO VELJA LISTA ZA ZDROUŽENE DRŽAVE IN KANADO:

\$7.; ZA POL LETA \$3.50; ZA ČETRT LETA \$2.

"Glas Naroda" izhaja vsaki dan in vseči sobot, nedelj in praznikov.

"GLAS NARODA", 216 WEST 18th STREET, NEW YORK 11, N. Y.

Telephone: CHelsea 3-1242

## Dopisovanje

Skoro vsakdo, ki vzame v roke kak slovenski list, bo najprej prebral dopise, kajti vsakogar najbolj zanima, kako živijo rojaki po drugih naseljih. Pogosto ta ali oni v dopisu najdejo kakega svojega nekdanjega prijatelja ali celo sorodnika, ki ga že mnogo let ni videl in ničesar vedel o njem, in to ga veseli. Zato vsi čitatelji listov tako radi prebirajo dopise.

Nekateri pa se lotijo še kaj več, kot pa samo pisati dopise. Napišejo cele razprave o tem in onem in včasih so take razprave tudi zelo dolge.

Temu je razprava všeč, drugemu zopet ne in čitatelji so razgovarjajo o tem, kaj je pisec v svoji razpravi nameraval povedati. V takem slučaju se pogosto vnamejo razprave ali debate, kajti nekateri se s piševimi izvajanjami strinjajo, drugi pa so nasprotne mnenja. In tako pridejo debate.

Nekateri se za tako razprave celo tako zanimajo, da hočejo v istem listu, v katerem so brali, povedati tudi svoje mnenje, bodisi pritrjevalno, bodisi nasprotno.

Take debate pa niso na mestu in noben list ne želi, da se zaradi kakega dopisa ali razprave prične kak debata.

V tem oziru smo tega mnenja: Ker je naš list urejevan na nepristranski podlagi, priobčujemo dopise in spise, če se ž njeni strinjam ali ne, misle, da naj čitatelji berejo različna mnenja in najož tem razmišljajo. Naši narodniki so po mišljenju takš različni, kot pri nobenem drugem slovenskem listu, v Ameriki. Vsem hočemo biti pravični in jim dovoliti v listu ne kaj prostora, da povejo svoje mišljenje in mnenje.

Kar se uredništva tiče, z besedjem priobčimo temeljite razprave o kakih stvari, razprave, ki imajo kaj jedra in imajo tudi trdno podlogo. Za take razprave ali spise pa med našimi naseljenci ni mnogo sposobnih ljudi. Kdor hoče pisati kaj takega, mora biti svetovno, to je vseslošno izobražen in v znanosti temeljito podkovani. Njegovo znanje mora biti v obliki kroga, v česar notranjosti je poznavanje vseh stvari od vseh strani, ne pa samo od ene strani. Kdor je samo napol poučen o stvari, zavzema tedaj njegovo znanje samo polovico kroga in bo zato mogel o stvari pisati samo enostransko.

In tedaj se oglaši ta ali oni, ki misli drugače, kajti njegovo poznavanje stvari je nastanljeno v drugi polovici kroga. Prične se debata in debatirajo najrajše oni, ki imajo znanje samo v eni polovici kroga; kdor pa ima pol krog znanja, se posmehne, misli pa svoje in — molči.

Tako smo pred tedni več dni objavljali neko razpravo, ki je prišla iz polovičnega kroga. In nato so pričeli prihajati spisi, ki tudi imajo svoj izvor samo v polovici kroga, v levi ali desni polovici. Hoteli so, da bi v listu pričeli razpravo ali debato.

Tako smo dobili devet strani dolg spis, ki piše nasprotno, kar je pisal pisec razprave. Drugi so nam poslali krajše spise, ki se z mnenjem pisca strinjajo, ali pa so mu nasprotni.

Ali naj sedaj to presežujemo v listu? Nikakor ne moremo!

Naše mnenje je: dopisnik ali pisci naj pišejo stvarno o življenju v naselbini in druge take zanimive stvari, razprave pa naj prepustijo onim, ki so si nabrali znanja polni krog, ne pa samo polovico kroga ali pa še manj.

Pa tudi onim, ki berejo take spise, bi dali nekak nasvet: če se s spisom ne strinjate, pozabite ga in mislite svoje. Vsi ljudje ne morejo enako misliti.

Nekaj kar pa ne maramo, da bi se v listu vnela kak dobera o spisu ali razpravi kakega našega narodnika ali čitatelja. — Želimo vstreči vsem, četudi vemo, da to ni mogoče. Vsi moramo imeti nekočko potrpljenja eden z drugim.

Iz tega razloga ne bomo objavili nadaljevanja omenjene razprave, kakor tudi ne odmevnih spisov na razpravo.

In za to naj nam ne zameri ne ta, ne oni.

NOVA IZDAJA  
Hammondov  
SVETOVNI  
ATLAS

V njem najdete zemljevidne  
vsega sveta, ki so tako po-  
trebni, da morate slediti da-  
našnjim poročilom.

Zemljevidi so v barvah.

Cena 50 centov

Naročite pri: "G L A S U  
NARODA", 216 West 18th  
Street, New York 11, N. Y.



## RUSI SE ZAVZEMAJO ZA TITA

V pismu v časopisu "Vojna in delavski razred" odgovarja profesor Korovin akademiku Deržavinu na članek, ki je izšel v prejšnji številki istega časopisa in v katerem slavnogodovinar stavila vprašanje,

"ALI NI PRIŠEL ČAS, DA SE PRETRGAJO ODNOŠAJI Z JUGOSLOVANSKO VLADO V KAIRU?"

"Deržavin zaslubi pojavlja za podprtje prevražnega vprašanja o zaprekah, stavljenih na pot borbe Narodno-osvobodilne vojske Jugoslavije od strani reakcionarnih krogov grupiranih okoli Jugoslovanske begunske vlade . . ." piše Korovin.

"Ipak, Deržavinovi konkretni predlogi potrebujejo temeljite opore in definicije. Osamljeno jugoslovanske begunske vlade od naroda, nedemokratiske značaj vlade in veliko število nepravičnih akcij, katerih posledice so škodljive vzajemnosti jugoslovanskih narodov doma in v zamejstvu in odstraniti s pota vse, kar ovira zajedniško stvar osvobojenja . . ."

Računati moramo pri tem važnem vprašanju s položajem zaveznikov, ki vodijo skupno boj proti skupnemu sovražniku."

— ZOJSA.

## POLJEDELCI NUJNO POTREBUJEJO PROSTOVOLJCE

Poljedelske delavce se nujno potrebuje v raznih državah. Ako se kateri zanima, da to poletje dela na farmi, naj se že sedaj vpiše v VFW.

Poljedelsko ministrstvo je sporočilo Uradu za vojno obvestila, da bo letosnja potreba delavskih prostovoljcev doseglj svoj višek ob žetvi, posebno za delavke. Posebno zaželeni so lanjski prostovoljci zaradi izkušenj.

Delave so potrebni za pomoč pri vseh vrstah kmetijskega dela od trganja hreskev do gojenja koruze. Ženske prostovoljne žete so posebno potrebne za sezonsko delo blizu domov — nabiranja zelenjave, spravljanja sena, in trganja sadja. Poleg tega je potrebno, da prevzamejo mladinci, dekleta in žene v programu kmetijskih prostovoljcev za zmago dela, ki so jih opravljali poprej najeti može, — moljinja krav in krmljenje živine, oskrba konj, setev in žetev žita.

Ti učni načrti, ki se bodo izvajali v poljedelskih šolah in preizkuševališčih bodo trajali od 5 dni do treh tednov in bodo obsegali tudi izlete na farme.

Ženske prostovoljne žete bodo v večih državah vežbane dva do štiri tedne, če bodo hotele postati polnoverne moći. Pravilo za žene, ki prevzamejo zasno delo, ki so delo trganja sadja in zelenjavje, da se izvzehajo medtem ko delajo.

Kako važni so za poljedelce že izvezbani prostovoljci, se razvidi iz dejstva, da mnogi zhevajo letos zopet svoje lanjske delave.

Poljedelski prostovoljci imajo plače, ki prevladujejo v okraju.

IZ dosedanjega pregleda na-

## NESREČE V TOVARNAH ZADRŽUJEJO VOJNO PRODUKCIJO

John M. Fewkes, direktor Oddelka za Zdravje in Zavarovanje industrijskih delavcev pri Odboru Vojne Producije je obelodanil, da se vsakega leta v tovarnah pripeti več kot 2,000,000 nesreč.

Gospod Fewkes je pred kratkim podal v Charlestontu pred Odborom Zapadne Virginije za Zavarovanje preglej stanja zdravja v industriji ter tudi povdaril da je radi nesreč izgubljeno mnogo delavskih ur, in s tem zadržana izdelava mnogih ladij, tankov, pušč in drugih vojnih potreboščin.

Rekel je, da se je z nesrečami izgubilo desetkrat toliko ur kolikor s strajki. Radi tega so delodajalci kot delavci sprevredili, da je treba čim prej napraviti potrebne korake za zmanjšanje števila nesreč.

Smrtni slučaji in nesreč se sedaj dogajajo tako pogosto, da je na leto izgubljeno 270 milijonov delavnih dni. Izgubljene plače, zdravniški stroški, stroški okrog zavarovalnice so 1942 znašali en bilijon dolarjev. Indirektno izgube pa okrog 1,300,000 dolarjev, kar skupaj

znaša 2,300,000,000 dolarjev stroškov od nesreč v enem samem letu.

Gospod Fewkes je gorovil, da bi se organiziral napor za predprečitev nesreč in zasiguranje sigurnosti pri delu; rekel je da je situacija zelo resna, kar je videti po tem, da je od Pearl Harborja število nesrečnih smrtnih slučajev znašalo 37,000 ali pa 7500 več kot je vseh vojnih žrtev na fronti, 210,000 popolnoma pohabljenih v 4,500 mil. začasno onesposobljenih, ali 60-krat število ranjenih in izgubljenih v vojni.

Spoloven izgovor, da se si gurnost pri delu v vojni lahko spregleda zaradi tega, da bi delo bilo čim prej opravljeno je g. Fewkes zelo kritiziral.

Toda naglasil je, da je skrb za sigurnost ravno tako eden od interesov delavstva kot so plače in delavne prilike. Ker,

## ŽIVI IZVIRI

Spisal IVAN MATIČIĆ

Knjiga je svojevrsten pojav v slovenski književnosti, kajti v njej je v 13 dolgih poglavjih opisanih 13 rodov slovenskega naroda od davnih početkov v starem slovanstvu do danesnjega dne.

13 poglavij — 413 strani  
Lično v platnu vezana.

Cena \$2

K N J I G A R N A  
SLOVENIC PUBL.  
C O M P A N Y  
216 W. 18th Street  
New York 11

## RAZGLEDNİK

ZAPOSLENOST EVROPSKIH NARODOV PRED SEDANJO VOJNO

Vremenski prerok umrl

V West Sayville, L. I., New York, je minuli teden umrl kapitan Jacob Kwaak, najstarejši med ribiči oštreg na Long Islandu, N. Y. Umrl je kljub temu, da se je dnevnou zdravil z juho iz oštrega, in sicer vsled starosti, kajti povedal je vsem evropskim narodom pravo resnico v naslednjih stavkih:

"Francozje so tedaj izdelovali razne dišave in svilo; pisali so tudi pesni; izvajali vi no v inozemstvo in gradili muzeje ter se medsebojno prepirali glede bodočnosti. Istočno pa so onstran reke Reine, nemške divizije že korakale na svoja mesta za pričetek vojne.

"Angleži so se medsebojno prepirali radi raznih zakonskih predlogov; igrali so tudi 'criquet' in drenali v nastanjačih raznih klubov. Istočno so pa Nemci onstran Severnega morja gradili podmornice.

"Čehoslovenci so okraševali svoja nova domovja, gradili šole, tiskali koledarje za hišno gospodinje, itd. — Istočasno so pa bili nemški tanki že razpostavljeni ob meji te nesrečne dežele.

"Nizozemci so vrgzali tujo in druge evertke, — dočim so Nemci podnevali svoje vojsko v rabi letalnih padal.

"Pastirji v jugoslovanskih gorovjih so opazovali zvezde ter brojili svoje ovce; in Nemci so istodobno brojili svoja letala in bombe.

"Norvežani so mirno spali ob svojih fjordih, toda kljub temu Nemci niso pozabili Norvežanov.

"Danci so poslali svoje vojsko domov in tem povodom vsemu svetu naznali, že: 'Mi smo mirljivo ljudstvo, in sicer tako mirljivo, da vojska sploh ni nujen'. OPA pravi, da je to največkrat samo prozorno rayon, ki ga lahko povsod kupite po \$1.75.

"OPA navaja slučaj nekega moža, ki je ponujal v Memphisu, Tenn., takozvane 'najlon' nogavice po 70 dollarjev ali več za par, opozarja Urad za upravo cen. Možno je, da sploh ni 'najlon'. OPA pravi, da je to dobro znanim trgovskim imenom. Nekaj nogavie so poslati v preizkuševalne laboratorije in so dograli, da so iz rayona, Enake ponaredbe 'najlon' so našli v drugih krajih.

Komenti je nepotreben, kajti stari Ilij je povedal resnico.

\*

SPISANA V ANGLESČINI

VRTNARSTVO . . . SADJEREJSTVO . . .

POLJEDELSTVO

The Garden  
ENCYCLOPEDIA  
Cena knjige:

\$3.50

V LIČNI IN TRPEŽNI PLATNENI VEZAVI

Skoro 1400 strani —

750 Slik

Popolni voditelj za vaš vojni vrt.

Popolna vsaka beseda, vsaka stran, vsaka slika — mnogo NOVE snovi in ilustracij!

EDINA VRTNARSKA ENCIKLOPEDIJA ZA DOMAČO POTREBO! Nič visokih besed — vse je jasno, razločno, vporabno.

KNJIGARNA SLOVENIC PUBLISHING CO.

Doprav brat podpis te sestnosti ne približuje. Doprav za četrtek številko naj bodo v naredni uradi najkrajša v uradi izstrelja.

Doprav so nam vedno dobrodošli, ker zanimajo vse naše čitatelje in se z njimi nadaljuje tako resnik med seboj pogovarjanje.

# Vesti iz slovenskih naselbin

## ZAKASNELO PISMO IZ BELE KRAJINE

Neka rojakinja v Brooklynu je od svojega brata te dni prejela pismo, ki je bilo pisano 4. marca 1944 in se glasi:

V začetku svojega pisanja Te najprej lepo pozdravljam in upam da si še živa. Ce boš to pismo dobila, se boš začindila.

Najprej Ti poročam svojo žalost, da mi je moj edini sin padel. Nam je tako težko in skoraj vsi Slovenija je uničena. Kakih 150 je do sedaj pri nas mrtvih, a kaj se bo popravljeno. — Banjaloka in Nova se la so jeko požgana. — Strašna revščina, — Mi se nič-mo lačni, ali nekateri so tako, da se jih Bog usmili. Tukaj so partizani, v Kočevju so že Nemci. To se kolje stalno. Aeroplani nas obiskujujo z bombami vsak dan. Največ se skrivamo po gmovju mi in živima. Malo nas bo ostalo. Kaj bo še z nami. — Nemci ropajo, koder gredo. — Vsak čas smo pripravljeni be-

z. — Zdaj se bijejo okoli Kočevja. To je strah. Za konec se nič ne ve.

To Ti samo površno pišem, saj ne vem, če boš dobila, če se bodo ti oficirji za to zanimali; jih je 8, ki tukaj okoli štejajo. Hija stoji, samo streha je razbita; smo nekoliko popravili, pa so jo spet razbili. Dragoško je zgorelo vse in pol. Banjeloke. Po cestah zmerom gredo tanki. Skoro vse so polovili in v internacijo odpeljali v Italijo; pomrlo jih je polovica gladi. Bomo Ti potlej pisali, če bo kateri postal.

Sedaj se zopet nekaj pripravlja in spet bomo po lisnjih jama. Zdaj Ti ne bom več pisal, saj je treba pripraviti, se že sljedejo strojnici v Stalearjih.

Take prilike ne bo več za prisnje, dokler ne bo konec.

Z Bogom! Tvoj brat.

## PRIREDITEV SLOVENSKE ŠOLE V BROOKLYNU

Kot je bilo že poročano, se in pa seveda, kot že omenjeno, naši šolarji pripravljajo, da podajo v nedeljo, 28. maja, ob peti uri popoldne, program, s katerim bo za to leto zaključena Slovenska šola v naši naselbini.

Apeliram na naše rojake in rojakinje, da se skušajo v enim večjem številu udeležiti prireditve naših učencev in učenc ter jim s tem dati veselje do nadaljevanja, kjer ko pride je sen.

Naša prireditev bo popolnoma to, kar označuje naslov programa: "Pomladna prireditev", v kateri bodo nastopili naši šolarji kot otroci in mladinci, ki se na pomlad rada poda na sprehoede v zeleni gozd. Naša deodata bodo prispevala v gozd in zapela po dekliško tisto narodno popevko, ki pravi: "Po polju že rože evteje" in pa ono, "Delaj, delaj dekle puščej." Takoj bodo zapele, kot smo zapele dekleta doma, ko smo šle na nedeljske sprehoede.

Mlađi dekleta (Medvedove sestriče) bodo tudi zapele mimo pesme. Miss Josephine Pesel bo tokom igrokaza zapela tri lepe slovenske pesmi. Ona zapoje kot že precej izvezana v talentirana pevka, zato bo njeni petje k igri veliko pridodal. Pesem vseh igralcev in igralk bo tudi zadonela po "godzdu" in med petjem pa so se vedra vpletene rimane kitice o pomladni lepoti, o veverici, ki izgina med vejevjem in o zvončkih, o maju, malinah, itd. Čisto vrgredna slika vsekoz. Mlinošč te predstave bodo povečale narodne noše deklic in odraslih deklet, potem evetje in zelenje.

Slovenska šola.

## ZBOROVANJE ZOADS V AKRON, OHIO

Združeni odbor Ameriških južnih Slovanov v Akronu, Barbertonu in okolici, vabi vse Srbe, Hrvate, Slovence in Makedone na veliki Narodni Shod, kateri se vrši v tork, dne 30. maja, 1944 v Perkins School Auditorium na West Exchange in Bowery Street, Akron, Ohio, dva bloka severno od Main St. — Začetek shoda bo ob 7.30 zv.

Lokalni odbor je povabil iz glavnega urada v New Yorku ljudi, kateri vodijo Združeni Odbor Ameriških Južnih Slovanov, kateri s pomočjo dobro poznanega slovenskega pisatelja g. Louisa Adamiča že leto dni požrtvovanlo deluje in poroča v javnosti Amerikancem o imenitni borbi našega naroda v Jugoslaviji pod vodstvom maistra Tita in njegove Osvobodilne vlade.

## KONCERT "PREŠERNA" V PITTSBURGHU, PA.

V nedeljo, 28. maja ob sedmi mi v juniju. Sedaj imajo malo zvečer bo pevsko društvo počitnic, oziroma ne počitnički "Prešern" zopet nam podalo pač pa kampanjo za več pevpar urie razvedrila v obliki slovenske pesmi. Prijatelji, udele svoje otroke, kadar se bodo zbirali se! Kot sem videla iz pet začele vaje. To se razume, programa, da bo res nekaj neheško lepega priskrbelo izza "Prešerna", posamežno tudi sta mladih dekliških, ženskih in se rejšega ne bo. Za to pa nikakor par fantovskih grl. Lepše in ne smemo dopustiti. Mladina milejše bodo melodije pesmi, se ne bo učila samo petja. Seča jih bomo napolnili dvorano. Saj le na način jih izrazimo priznanje za njih trud. Po primernih mladini. Bo zelo interesantno in v dobrubit mladine.

Upam, da se vidimo v Slovenskem Domu na 57th Street v nebrnjem številu na 28. maja. — Pozdrav vsem.

Mladinsko društvo "Prešeren" bo zopet začelo z vajama.

## OD PODRUŽNICE 56 SANS, V MILWAUKEE-U

Dne 30. maja poteka eno leto, odkar je bila vstanovljena naša podružnica št. 56 SANS. Eno leto odkar so se zavedni Slovenec v Milwuškem okraju oprijeli dela, da tudi oni pomagajo našim ljudem v starem kraju do boljšo bodočnosti in pravljene vladavine. Naše delo in prizadevanje v moralnem in gmočnem oziru pa ni niti kačljaj napram ujihovemu trpljenju. Zato ne odnehajmo z našim delom, temveč pomagajmo in storimo na strani borcev, kateri zastavljajo svoje življenja v herojskem boju za osvoboditev izpod tiranije. Njihove žrtve so ogromne in trpljenje je grozno, vse to pa doprimajo v doseglo resnične demokracije.

Pomagajmo jim, privzemo jim to, kar sami sebi želimo. Prostovoljne prispevke želimo zbirati, ker pa nimamo nabiralcev, ki bi vsakega posebej obiskali in ker je naselbina dokaj obsežna, zato se naprosto vse oni, ki še niso nič prispevali v ta namen in nameravate prispevati, da pošljete svoj prispevek podružnici, ali pa pridite na sejo naše podružnice. Seje se vsišči vsako 4. nedeljo v mesecu ob 2 uri popoldne v Šoštaričevi dvorani. Če to storite, heste izvršili svojo narodno dolžnost in vest vam ne bo očitala, da niste položili svojega darm svobodi na oltar, kadar je bila pomoč najbolj potrebnja.

Naj pripomnim, da je med nami precej rojakov, ki so v ta namen darovali dokaj tepe svote in to po dvakrat, nekateri celo trikrat, in ti so z malo izjemo navadni delavej in dekvake. Ti se resnično zavedajo, kaj so fašistične horde in belogardistične pajavke, teplati in sesali kri našemu narodu že stoletja.

V nedeljo dne 28. maja se bo vršila "kartna" zabava, igralo

zdravljenci, boste imeli, da slišite sledče govornike:

Zlatko Balokovič, dobro poznanega hravatskega umetnika in predsednika Združenega odbora Ameriških Južnih Slovanov.

Sava Kosanović, jugoslovanskega ministra in dobro poznanega borcev za narodno pravico.

Nikola Drenovač, duhovnika in poznanega govornika, in Janko Rogelja, dobro poznanega Slovenca in narodnega delaveca iz Clevelandca.

Upam, da se gotovo udeležite tega shoda, da boste slišali o borbi našega naroda v Jugoslaviji.

Združenih Odbor Ameriških Južnih Slovanov v Akronu, Barbertonu in Okolici.

CITATELJEM je znano, kako se je vse podražilo in ravnotako tudi tiskovni papir in druge tiskarske potrebščine. Da si rojaki zagotujte redno dopoljanje lista, lahko gredo upravnosti na roke s tem, da imajo vedno, če le mogoče, vna prej plačano naročnino. ALI NE BI OBNOVILI SVOJO NAROČNINO ŠE DANES in ne čakajte na opomin, ker s tem prihranite upravnosti nepotrebne stroške?

## JOS. P. GRAHEK PREMINUL V CADILLAC, MICH.

Citateljem "G. N." naznajamo, da ste izgubili dobrega prijatelja, ki ste ga poznali ali tujaj, ali pa še doma v Jugoslaviji. To je Joseph P. Grahek,

ki je bil zvest čitatelju in naročnik "G. N." dolgo vrsto let.

Pokojni je bil človek, ki so ga vsi radi imeli, starci in mladi. Bil je prijatelj, kateri ne bo nikdar pozabljjen.

Joseph P. Grahek je umrl 23. aprila v Little Traverse bolnišnici v Petosky, Mich., za bronjalno pljučnico po dvatedenški bolezni.

Rojen je bil v Petrovi vasi pri Crnomlju in je prišel v to deželo v starosti 22 let. Šel je najprej v Calumet, kjer je delal v bakrenem rudniku 13 let. Nato se je s svojo družino preselil v Cadillac, Mich. Delal je pri St. Johns Table Factory, dokler ni pred dvema letoma skočil v pokoj. Bil je član ABZ. Št. 139 in je bil tajnik društva skočil 14 let.

Joseph P. Grahek zapušča sončnega Mary Grahek, pet sinov: Joseph B. Grahek, Rudolf in Ralph Grahek v Cadillac, Michigan, John Grahek v Wyanotte, Mich., in P. F. Frank Grahek v Camp Hoan, Calif. ter hčer Mrs. Dan Postotnik v Cadillac, Mich. Hči Mary je umrla pred 13 leti. Njegov naj-

## Šel bi k partizanom

Tukaj Vam pošljam naročino za celo leto \$7.—, ker se mi list prav dopade. Najrašči berem Titova "poročila", kako dobro pobija in tepe te nemške zedene "hudice". Da bi bil jaz mlašji v letih, bi mu žel precej pomagati. Mene skrbi, da večkrat premišljujem, kaj se bo zgodilo z naso lepo Jugoslavijo. Jaz pravim, če jo Rusija in Amerika ne boste rešili, drugi jo ne bodo.

Sedaj pa želim, Tebi "Glas Naroda" mnogo novih naročnikov in da bi še mnogo let izhajal, ker ta list je eden najboljših v Ameriki.

S pozdravom Anton Bevec Milwaukee, Wis.

## 45 - LETNO PREISKUŠNJO

IMA

## AMERIŠKA BRATSKA ZVEZA

### AMERICAN FRATERNAL UNION

ELY, MINNESOTA

KI IMA

25,000 ČLANOV IN TRI MILJONE

### DOLARJEV PREMOŽENJA

Organizacija je zanesljiva, nepristranska in zelo priporočljiva zavarovalnica. Zavarujte sebe in svoje otroke pri Ameriški Bratski Zvezi, ki vam nudi poljubno zavarovanje proti bolezni, nesrečam in smerti

Ako je društvo A.B.Z. v vaši naselbini, vprašajte krajevnega tajnika za pojasnila, če ne, pišite na glavni urad, Ely, Minnesota.

## TO JE KNJIGA, KI JO BOSTE RADI IZROČILI SOSEDU, DA JO PREČITA

## THE INCREDIBLE TITO

Man of the Hour

V angleščini izpod peresa slovitega pisatelja

Howard Fast-a

Povest o bojih Jugoslovanov za svobodo, o čemer ni bilo pisano še nikdar poprej.

"Najbolj razburljiva povest v 27 letih!"

Stane 25c v uradu — 30c po pošti.

Ker je zalog teh knjižic zelo omejena, je priporočljivo, da pošljete naročilo prej ko mogoče. K naročilu priložite v dobrém zavitku gotovino oz. znamke (Združenih držav). — Naročite lahko pri

KNJIGARNI SLOVENIC PUBLISHING COMPANY

216 West 18th Street New York II, N. Y.

## KUHARSKA KNJIGA: Recipes of All Nations

RECEPTI VSEH NARODOV

NOVA IZDAJA \$ 2.50

STANE SEDAJ



Knjiga je trdo vezana in ima 821 strani.

Recepti so napisani v angleškem jeziku; ponekod pa so tudi v jekliku naroda, ki mu je kakša jed posebno v navadi.

Ta knjiga je nekaj posebnega za one, ki se zanimajo za kuhanje in se hočejo v njem čim bolj izvedeti in izpopolniti.

Naročite pri KNJIGARNI SLOVENIC PUBLISHING CO 216 West 18th Street New York II, N. Y.

Bojake, prosimo, ko pošljete za naročnino, ako je vam le priročno da se poslužujejo —

UNITED STATES oziroma

CANADIAN POSTAL MONEY ORDER.

Bojake, prosimo, ko pošljete za naročnino, ako je vam le priročno da se poslužujejo —

UNITED STATES oziroma

CANADIAN POSTAL MONEY ORDER.

Bojake, prosimo, ko pošljete za naročnino, ako je vam le priročno da se poslužujejo —

UNITED STATES oziroma

CANADIAN POSTAL MONEY ORDER.

Bojake, prosimo, ko pošljete za naročnino, ako je vam le priročno da se poslužujejo —

UNITED STATES oziroma

CANADIAN POSTAL MONEY ORDER.

Bojake, prosimo, ko pošljete za naročnino, ako je vam le priročno da se poslužujejo —

UNITED STATES oziroma

# PROKLETA

Spisal EMILE RICHEBOURG  
Ix francoščine prestavil J. L.

VABILO NA POJEDINO IN PLES  
v soboto zvečer, 27. maja, 1944  
SE VRŠI  
POJEDINA S PLESOM  
V SLOVENSKEM DOMU na 36 DANUBE STREET  
LITTLE FALLS, N. Y.  
pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.  
VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.  
ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!  
Frank Masle, tajnik.

(42)

Sreč beračev zatrepeče. "Gospodična," reče, "smem vas vprašati le še nekaj?" . . . Vaša mati . . . je li tudi na pristavi?" . . .

"Ah ne. Z mojo materjo je kakor z Lucilo. Tudi nje ni sem nikdar poznala; umrla je, ko sem prišla na svet."

Kako čudno vse to zveni! — misili si berač. Potem pri stavi gласno: "Tačkat je bil star čvrst službenik na pristavi. Pierre Rouvenat mu je bilo ime. Ali še živi?

"Gotovo. In tudi nima veselja, da bi še umrl. On mi je boter."

"Ah! Pierre Rouvenat je vaš boter? . . ."

"Da. In če boste kdaj potrebovali najboljšega, najprisrenejšega, najdobrahotnejšega moža, potem se obrnite do njega. Cesarkoli ga poprosite, boste vam dal, samo če je stva r pravi črna. O, moj boter je najboljši človek na svetu! On živi zmerom le za druge. Oh, ti moj Bog, kako ga jaz rada imam! . . . Le žalosten je večkrat. In tedaj moram tudi jaz jokati. In on me ima tudi tako rad! Časih se mi dozdeva — ni ti to čudno? — da ga bolj ljubim kakor svojega očeta To pač ni lepo, ne li? Pa on je tako silno dober! . . . Tu! Vidite li tam moža, ki prihaja sem? To je on To je moj boter. Izvestno sem mu izostala predolgo, in skrbi ga zame. Z Bogom! Ne pozabite in pridite na pristavo. Povedati mi morate, če sem vam res primela srečo!"

To rečki mlada deklica odbiti. Hipe pozneje je bila v naročju Rouventovem.

"Kdo li je bil človek, s komur si govorila?" povpraša.

"Tisti ni od tukaj. Prihaja od daleč, kakor mi je pravil."

"Previdno ni, s komursibodi kramljati, Blanche."

"Si li jezen?"

"Ne. Dajem ti samo dober svet. Dosti zlih ljudi je na svetu."

"Tisti tam pa je dober. In tako star, tako ubog, tako nesrečen! Dala sem mu svoj denar."

"To si storila prav."

"Ste-li zopet dobi z mano, gospod boter?"

"Da in poljubiti vas hočem, gospodična Dobrota!"

4.

Stari berač se zopet počasi napoti ob bregu proti Civry.

Mislil je na Blancheo. "Ne!" vikne sam tja predse. "Ne, to ni mogoče. Ljubezni ta orok ne more biti hči Mellierova. V devetnajstem letu, je prav. Pred devetnajstimi leti pa Mellien ni bil oženjen. Ne, njegova hči ni. Pa imenuje ga vendar svojega očeta. Pierre Rouvenat je njen boter. Ne utegne li biti hči Lucilina? Njena mati je umrla pri porodu in Lucila je izginila. Da, da, tako je: hči Lucilina je. In Lucila je mrtva.

In berač koraka dalje, še hitreje, nego li prej. Ugledavši kraj Civry — se prične ustavljanji. Bilo mu je, kakor da ga izpreletava nenaden strah. Jame drhteti, ko zagleda vrh topolov cerkveni zvonik, težko diše ter bilo je, kakor bi zatiral jok. Kmalu pa se osrči in pride do prvih hiš v kraju. Kmetje so gledali za njim s pragom. Ne da bi se za to kaj menil, prehodi vas do konca. Pred hišico, kjer je nekdaj bival volčji ujedalec s svojo ženo, se ustavi. Palica mu pada iz rok. Hišica je bila le še razvalina, groblja . . .

\* \* \*

Pierre Rouvenat je bil na korist deklic, ki je je bil boter, prodal vsa opravo v hišici. Za hišico samo pa se ni našel noben kupec, dasi so ceno že v drugo bili znižali. Saj je v njej Genevieve umrla v obupu in v njej je bival svoj čas ubijalec! Ali ni tu moralno strašit? — Tako je sčasoma vihar odnesel streho, dež malto, sneg inmrz zidovje, in tako je tekom let postala borna zapuščena hišica podrtina.

Berač zmedeno pogledava okrog sebe. Ni videl nobenega človeka. Priplazi se okoli zidovja. Vse je bilo razpoložljivo v najblžji bodočnosti v omejenih kolonialih za civiliste, oznanja Uprave za vojno produkcijo. — Zdravilo bo razdeljeno med tisoč osrednjih bojnič, ki se bodo morale ozirati na potrebo ostalih bojnič.

Nato skoči pokoncu. "O, vse moram izvedeti!" zamrza.

Že je hotel iti, ko mu pride misel. Potiplje na steno, Priponge se. Na nekem mestu de: "Tu je. Če bom potreboval stvar, hočem zopet priti."

Potem zapusti razvaline ter stopa zopet v vas. Takrat se ustavi pri hišah.

"Miločine prosim!" deje pri prvih vratih, kjer je predla stara žena. Imel je pri tem pravi točeči berački glas. Stara vzdigne glavo, kolo se ustavi.

"Sem ne prihajate prav," reče žena. "Jaz sem gotovo starejša od vas in jedva imamo toliko, kolikor potrebujem. Pojdite k bogatim."

"Tako sem truden Ali bi mi dovolili, da sedem ter se spomem!"

"Tega vam ne morem odreči, stari."

On sede. Kolo se zopet zavrti. Pri njegovem rahlem brnjaju reče stara: "Ste li iz tega kraja?"

"Ne. Prihajam sem, saj veste, koliko sveta obhodi ubog, star berač!"

"Potem gotovo nimate rodbine!"

"O Bog, ne. Starega tovariša bi pač še imel, če bi le-ta živel. Bil je iz teh krajev doma. Saj se temu kraju priavi Civry, jedite!"

## VABILO NA POJEDINO IN PLES

v soboto zvečer, 27. maja, 1944

SE VRŠI

POJEDINA S PLESOM  
V SLOVENSKEM DOMU na 36 DANUBE STREET  
LITTLE FALLS, N. Y.  
pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.  
VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!

Frank Masle, tajnik.

Pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.

VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!

Frank Masle, tajnik.

Pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.

VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!

Frank Masle, tajnik.

Pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.

VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!

Frank Masle, tajnik.

Pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.

VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!

Frank Masle, tajnik.

Pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.

VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!

Frank Masle, tajnik.

Pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.

VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!

Frank Masle, tajnik.

Pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.

VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!

Frank Masle, tajnik.

Pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.

VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!

Frank Masle, tajnik.

Pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.

VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!

Frank Masle, tajnik.

Pod okriljem  
Slovenskega Doma

Uljedno se vabi vse Slovence iz mesta in okolice, da se po možnosti udeleže te prireditve. — Za ples bo igral Yukajnski orkester.

Pričetek ob 8 uri zvečer.

VSTOPNINA za odrasle \$1. — za otroke 50 centov, davek vključen.

ZA DOBRO POSTREŽBO BO PRESKRBLJENO.

NA SVIDENJE V SOBOTO ZVEČER!